

**CAF : subventions culturelles du 2<sup>e</sup> trimestre 2016**

*Bienne, le 1<sup>er</sup> juillet 2016*

Le Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne (CAF) s'est prononcé sur un total de 90 dossiers de subventions culturelles durant le deuxième trimestre 2016. Il a recommandé au canton de Berne de libérer une somme globale de 326'990 francs pour ces divers projets. Prélevés sur l'enveloppe de l'Office de la culture du canton, ces montants comprenaient notamment une subvention de 20'000 francs pour le 20<sup>e</sup> anniversaire des Journées photographiques de Bienne.

**Entendre pour mieux voir**

Dans le domaine des arts de la scène, le CAF a recommandé l'octroi d'une subvention de 35'000 francs pour « Tu devrais venir plus souvent », la prochaine création de la compagnie biennoise Frakt', et de 18'000 francs pour « Le Temps qu'il nous reste », première création de la jeune compagnie biennoise Neurone Moteur. Il a aussi proposé d'accorder 2'000 francs à l'association Ecoute voir, pour contribuer aux frais d'audiodescription du spectacle « La Maladie de la famille M », ainsi rendu accessible aux personnes malvoyantes, au Théâtre Palace.

Arts de la scène toujours, mais sous le chapiteau : le CAF s'est prononcé pour une garantie de déficit de 10'500 francs pour le PlusQ'île Festival 2016, qui s'est déroulé en juin au bord du lac de Bienne.

**Cinéma en français à Berne**

Le CAF a aussi recommandé au canton de libérer un montant de 20'000 francs pour le projet de plateforme littéraire ACEL.LI, porté par l'Association pour une collection d'études littéraires (ACEL) et destiné à faciliter l'accès à littérature francophone dans les écoles des trois langues nationales. Il a proposé d'accorder 10'000 francs à la prochaine édition de la Nuit des Mille Questions, qui aura lieu en octobre 2016. Avec l'appui du CAF, le canton pourra soutenir d'un montant de 3'000 francs les Ciné-Rencontres de Berne, qui visent à présenter des films en français dans la capitale, en pratiquant la langue française.

Dans le domaine musical, le CAF a proposé d'octroyer 13'500 francs au festival de musique classique ArtDialog, à quoi s'ajoute une subvention de 12'000 francs du Conseil du Jura bernois (CJB), le festival se déroulant à Bienne et dans le Jura bernois. Le CAF a recommandé une aide de 15'000 francs au festival 2016 de l'association Les Chambristes, qui réunira des musiciens de renommée internationale à Bienne, en France et dans le canton de Neuchâtel. Il a aussi recommandé d'accorder une contribution de 5'000 francs au 30<sup>e</sup> anniversaire de la Société philharmonique de Bienne.

Sur les 90 dossiers traités par le CAF durant ce trimestre, douze ont fait l'objet d'un refus, le plus souvent pour des questions formelles, comme le manque de subsidiarité ou l'interdiction du double subventionnement.

**Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne**

La présidente :

Pierrette BERGER-HIRSCHI

Le secrétaire général :

David GAFFINO

**Note aux rédactions (voir au verso):**

Tous les documents publics du CAF (communiqués de presse, prises de position, objectifs) sont disponibles sur le site : [www.caf-bienne.ch](http://www.caf-bienne.ch).

Pour tout complément d'information, veuillez vous adresser à :

- M. David Gaffino, secrétaire général du CAF, 031 633 75 55 jusqu'à midi (nouveau numéro du CAF) ou 079 957 20 57.